

Брюксел, 24 октомври 2024 г.
(OR. en)

14750/24

Междуетноститутуционално досие:
2023/0171(COD)

CODEC 1973
TRANS 445
MAR 170
OMI 95
ENV 1030
DROIPEN 223
PE 243

ИНФОРМАЦИОННА БЕЛЕЖКА

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
Относно:	Предложение за ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за изменение на Директива 2005/35/ЕО относно замърсяването от кораби и относно въвеждането на санкции, включително наказателноправни санкции, за нарушения, свързани със замърсяване – Резултати от първото четене в Европейския парламент и процедура за поправка (Страсбург, 10 април 2024 г. и 22 октомври 2024 г.)

I. ВЪВЕДЕНИЕ

В съответствие с разпоредбите на член 294 от ДФЕС и Съвместната декларация относно практическите условия и ред за процедурата на съвместно вземане на решение¹ бяха осъществени редица неформални контакти между Съвета, Европейския парламент и Комисията с оглед на постигането на споразумение по това законодателно досие на първо четене.

¹ ОВ С 145, 30.6.2007 г., стр. 5.

Очакваше се досието² да премине през процедурата за поправка³ в Европейския парламент, след като предходният Европейски парламент прие позицията си на първо четене.

II. РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО

На заседанието си от 10 април 2024 г. Европейският парламент прие изменение 50 (без редакция от юрист-лингвистите) на предложението на Комисията и законодателна резолюция, която представлява позицията на първо четене на Европейския парламент. Тя отразява предварително договореното между институциите.

След финализирането на приетия текст от юрист-лингвистите, на 22 октомври 2024 г. Европейският парламент одобри поправка на позицията, приета на първо четене.

С тази поправка Съветът следва да е в състояние да одобри позицията на Европейския парламент, изложена в приложението⁴ към настоящата бележка, като по този начин приключи първото четене и за двете институции.

След това актът ще бъде приет във вида, съответстващ на позицията на Европейския парламент.

² 10819/24 + COR 1.

³ Член 251, Правилник за дейността на ЕП.

⁴ Текстът на поправката е поместен в приложението. То е представено като консолидиран текст, в който промените спрямо предложението на Комисията са отбелязани с получер курсив. Заличеният текст е отбелязан със символа „■“.

Изменение на Директива 2005/35/ЕО относно замърсяването от кораби и относно въвеждането на санкции за нарушения

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 10 април 2024 г. относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2005/35/ЕО относно замърсяването от кораби и относно въвеждането на санкции, включително наказателноправни санкции, за нарушения, свързани със замърсяване (COM(2023)0273 – C9-0187/2023 – 2023/0171(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2023)0273),
 - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 100, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C9-0187/2023),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 20 септември 2023 г.¹,
 - след консултация с Комитета на регионите,
 - като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия съгласно член 74, параграф 4 от своя Правилник за дейността, и поетия с писмо от 28 февруари 2023 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид становището на комисията по рибно стопанство,
 - като взе предвид доклада на комисията по транспорт и туризъм (A9-0365/2023),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;

¹ ОВ С, C/2023/872, 8.12.2023 г., ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2023/872/oj>.

3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 10 април 2024 г. с оглед на приемането на Директива (ЕС) 2024/... на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2005/35/ЕО по отношение на замърсяването от кораби и на въвеждането на административни санкции за нарушения

(Текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 100, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹,

след консултация с Комитета на регионите **■** ,

в съответствие с обикновената законодателна процедура²,

¹ ОВ С, С/2023/872, 8.12.2023 г., ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2023/872/oj>.

² Позиция на Европейския парламент от 10 април 2024 г.

като имат предвид, че:

- (1) Морската политика на Съюза е насочена към постигане на високо ниво на безопасност и опазване на околната среда. Тази цел може да бъде постигната чрез спазването на международните конвенции, кодекси и резолюции, като същевременно се запази свободата на корабоплаването, предвидена в Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право.
- (2) Международната конвенция за предотвратяване на замърсяването от кораби („Марпол 73/78“) **на Международната морска организация (ИМО)** предвижда общи забрани за изхвърляне на отпадъци от кораби в морето, но също така урежда условията, при които някои вещества могат да бъдат изхвърляни в морската среда. **Марпол 73/78 съдържа изключения за изхвърлянето на замърсяващи вещества, които са предмет на анексите към нея, което не се счита за нарушение, когато са изпълнени определени условия. В посочените анекси не се изключват случаите, когато лицата, които са отговорни за вредата, са действали с намерението да се причини вреда или неразумно и като са съзнавали, че вероятно ще бъде причинена вреда.**

- (3) След приемането на Директива 2005/35/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ³ Марпол 73/78 и анексите към нея претърпяха важни изменения, с които бяха въведени по-строги норми и забрани за изхвърляне на вещества от кораби в морето. Тези изменения, както и извлечените поуки от прилагането на Директива 2005/35/ЕО, следва да бъдат взети предвид.
- (4) *Въпреки че основна цел на настоящата директива е в правото на Съюза да се въведат важни изменения на Марпол 73/78, актуален и пълен текст на Марпол 73/78 и свързаните с нея анекси не е публично достъпен. Това затруднява достъпа на сектора, гражданите и администрациите до текста на Марпол 73/78 и други сходни конвенции на ИМО.*
- (5) *Държавите членки следва да работят в рамките на ИМО за осигуряването на безплатен публичен достъп до пълните и актуални текстове на конвенциите на ИМО, включително Марпол 73/78 и анексите към нея.*

³ Директива 2005/35/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 септември 2005 г. относно замърсяването от кораби и относно въвеждането на санкции, включително наказателноправни санкции, за нарушения, свързани със замърсяване (ОВ L 255, 30.9.2005 г., стр. 11).

- (6) С Директива (ЕС) 2019/883 на Европейския парламент и на Съвета⁴ се гарантира, че отпадъците от корабите се предават в пристанищата на Съюза, където се събират в подходящи пристанищни приемни съоръжения. Наред с Директива 2005/35/ЕО, осигуряването на спазването на Директива (ЕС) 2019/883, е ключов инструмент за предотвратяване на замърсяването от кораби. За да се осигури ефективна, интегрирана и съгласувана система за осигуряване на спазването на разпоредбите на Директива (ЕС) 2019/883 относно предаването на отпадъци в пристанищни приемни съоръжения, Директива 2005/35/ЕО следва да бъде изменена, така че да се разшири нейният обхват, като се включат анекси IV—VI към Марпол 73/78, с цел да се възпират корабите да изхвърлят незаконно замърсяващи вещества в морето, вместо да ги предават в пристанищни приемни съоръжения в съответствие с Директива (ЕС) 2019/883.

⁴ Директива (ЕС) 2019/883 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. относно пристанищните приемни съоръжения за предаване на отпадъци от кораби, за изменение на Директива 2010/65/ЕС и за отмяна на Директива 2000/59/ЕО (ОВ L 151, 7.6.2019 г., стр. 116).

- (7) Директива (ЕС) 2019/883 не включва в своя обхват анекс III към Марпол 73/78, тъй като опаковани стоки не са категоризирани като отпадък, поради което те обикновено не се предават в пристанищни приемни съоръжения. Въпреки това не може да се изключи възможността в морето да бъдат незаконно изхвърляни вредни вещества, превозвани в опакован вид. Поради това обхватът на Директива 2005/35/ЕО следва да бъде разширен, така че да включи анекс III към Марпол 73/78. Съответно изхвърлянето на вредни вещества следва да бъде забранено съгласно Директива 2005/35/ЕО, освен ако компетентните органи не установят, че това изхвърляне е било необходимо за осигуряването на безопасността на кораба или за спасяването на живот по море. ***Във връзка с това случаите на изхвърляне, посочени в настоящата директива, не включват изхвърлянето на отпадъци съгласно подписаната в Лондон Конвенция за предотвратяване на замърсяването на морската среда от преднамерено изхвърляне на отпадъци и други материали от 1972 г. и Протокола към нея от 1996 г..***

- (8) Определението за изхвърляне в член 2 от Марпол 73/78 включва емисиите от кораби. В анекс VI към Марпол 73/78 се урежда предотвратяването на замърсяване на въздуха от кораби. С анекс VI и съответните насоки на ИМО относно системи за пречистване на отработени газове (СПОГ) (Резолюция МЕРС.340 (77)) се допуска използването на СПОГ от кораби като алтернативен метод за постигане на съответствие за намаляване на емисиите на серни оксиди (SO_x). Анекс VI регулира остатъците от СПОГ, като се забранява изхвърлянето им в морето и се изисква предаването им в подходящи пристанищни приемни съоръжения. Международните стандарти за серни оксиди се въвеждат в правото на Съюза с Директива (ЕС) 2016/802 на Европейския парламент и на Съвета⁵, а с Директива (ЕС) 2019/883 се гарантира, че остатъците от СПОГ се предават в пристанищни приемни съоръжения. Тъй като остатъците от СПОГ причиняват замърсяване на морската среда, в случай на незаконни изхвърляния следва да се прилагат предвидените съгласно Директива 2005/35/ЕО санкции.

⁵ Директива (ЕС) 2016/802 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно намаляването на съдържанието на сяра в определени течни горива (ОВ L 132, 21.5.2016 г., стр. 58).

- (9) *„Заустена вода“ по смисъла на определенията в циркулярен документ МЕРС.1/Circ.899 и в Резолюция МЕРС.340(77) може да се изпуска директно зад борда, ако отговаря на критериите за качество на заустената вода, определени в насоките на ИМО за СПОГ. При все това заустената вода от СПОГ може да засегне екосистемата, въпреки че отговаря на изискванията на Марпол 73/78. В този случай държавата членка може да наложи забрани или ограничения, които може да се основават на оценката, извършена чрез методологията за оценка на риска и въздействието, която се съдържа в насоките, разработени от ИМО и препоръчани от Комитета по опазване на околната среда (МЕРС). В този случай заустената вода причинява замърсяване на морската среда и при незаконно изхвърляне следва да се прилагат предвидените съгласно Директива 2005/35/ЕО административни санкции, като надлежно се взема предвид МЕРС.1/Circ.883/Rev.1.*
- (10) С Директива (ЕС) 2024/1203 на Европейския парламент и на Съвета⁶ се осигуряват общи определения в областта на престъпленията срещу околната среда и наличието на ефективни, пропорционални и възпиращи наказателноправни санкции за сериозни нарушения, свързани с околната среда. Директива 2005/35/ЕО беше изменена с Директива 2009/123/ЕО на Европейския парламент и на Съвета⁷, с която бяха въведени наказателноправни санкции за определени нарушения на Директива 2005/35/ЕО, които понастоящем попадат в обхвата на Директива (ЕС) 2024/1203. Поради това следва да бъдат заличени разпоредбите на Директива 2005/35/ЕО, които бяха добавени или заменени с Директива 2009/123/ЕО.

⁶ Директива (ЕС) 2024/1203 на Европейския парламент и на Съвета от 11 април 2024 г. относно защитата на околната среда чрез наказателно право и за замяна на директиви 2008/99/ЕО и 2009/123/ЕО (ОВ L, 2024/1203, 30.4.2024 г., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1203/oj>).

⁷ Директива 2009/123/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. за изменение на Директива 2005/35/ЕО относно замърсяване от кораби и налагане на санкции при нарушения (ОВ L 280, 27.10.2009 г., стр. 52).

- (11) Въведените при транспонирането на Директива 2005/35/ЕО административни санкции не следва да засягат Директива (ЕС) 2024/1203. Държавите членки следва ясно да определят обхвата на административното и наказателното правоприлагане по отношение на нарушения, свързани със замърсяване от кораби, в съответствие със своето национално право. ***Настоящата директива не възпрепятства държавите членки да предприемат по-строги мерки в съответствие с правото на Съюза и международното право, като предвидят административни или наказателноправни санкции в съответствие с националното си право.*** При прилагането на националното право, транспониращо Директива 2005/35/ЕО, държавите членки следва да гарантират, че при налагането на наказателноправни и административни санкции се спазват принципите на Хартата на основните права на Европейския съюз, включително принципът *ne bis in idem*, ***като се взема надлежно предвид принципът „замърсителят плаща“ – както и когато е приложимо.***

- (12) Предвидените в Директива 2005/35/ЕО санкции следва да бъдат засилени чрез осигуряване на съгласувано прилагане на административните санкции в целия Съюз. За да се засили възпиращият ефект на санкциите, наложени за нарушения, свързани със замърсяване от кораби, тези **административни** санкции следва да бъдат най-малко под формата на глоби, наложени на корабната компания, **която носи отговорност**. В този контекст „корабна компания“ означава корабособственик или всяка друга организация или лице, например управител или беърбоут чартъор, което е поело отговорността за експлоатацията на кораба от корабособственика, в съответствие с Международния кодекс за управление на безопасната експлоатация на кораби и предотвратяване на замърсяването („Кодексът ISM“)⁸, въведен в правото на Съюза с Регламент (ЕО) № 336/2006 на Европейския парламент и на Съвета⁹. Директива 2005/35/ЕО следва да бъде съобразена с факта, че управлението на кораба може да бъде делегирано от регистрирания собственик на различен субект, който след това следва първи да носи отговорност за неизпълнение на задълженията си съгласно Кодекса ISM за гарантиране на избягването на увреждане на околната среда или възлагането на операции на борда на кораба на квалифициран персонал. **Без да се засяга приложимото законодателство на Съюза, решенията относно санкцията, която да бъде наложена, следва да се вземат в рамките на националните системи за административно и наказателно правоприлагане. По отношение на наказателноправните санкции задълженията на държавите членки са установени в Директива (ЕС) 2024/1203. Съответно настоящата директива се отнася само до административните санкции, но не и до наказателните производства срещу физически или юридически лица в съответствие с националното право.**

⁸ Международен кодекс за управление на безопасната експлоатация на кораби и предотвратяване на замърсяването, приет от Международна морска организация (ИМО) с Резолюция А.741(18) на Асамблеята от 4 ноември 1993 г., с измененията му.

⁹ Регламент (ЕО) № 336/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 15 февруари 2006 г. за прилагане на Международния кодекс за управление на безопасността в рамките на Общността и за отмяна на Регламент (ЕО) № 3051/95 на Съвета (ОВ L 64, 4.3.2006 г., стр. 1).

- (13) *Като се отчита, че спазването от страна на някои държави членки на изискването за административни санкции не е възможно поради националното конституционно право, държавите членки могат да прилагат разпоредбите на настоящата директива относно административните санкции по такъв начин, че налагането на санкции да започне по инициатива на компетентния орган и те да се налагат от компетентните национални съдилища, като същевременно се гарантира спазване на изискването за ефективни, пропорционални и възпиращи санкции. В случаите, в които в настоящата директива се посочват административни санкции, съответните държави членки ще налагат санкции по смисъла на националната си правна система.*
- (14) *Могат да бъдат открити нередности и да бъде получена информация в резултат на проверка по реда на държавния пристанищен контрол, извършена съгласно Директива 2009/16/ЕО на Европейския парламент и на Съвета¹⁰, когато тя е задължителна или когато е планирана. Нередности могат да бъдат открити и по отношение на предаването на отпадъци от експлоатацията на корабите или уведомяването за тях в съответствие с изискванията на Директива (ЕС) 2019/883 или по отношение на неизпълнението на критериите за използване на СПОГ, прилагани като методи за намаляване на емисиите по приложение II към Директива (ЕС) 2016/802, както и да бъде получена информация относно възможно незаконно изхвърляне от кораба чрез процедурите, предвидени в Директива 2002/59/ЕО на Европейския парламент и на Съвета¹¹, включително всякакви доказателства или евентуални заключения за изхвърляне на нефт или други нарушения на Марпол 73/78, съобщени на държавата членка, или инциденти или произшествия, докладвани от*

¹⁰ Директива 2009/16/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. относно държавния пристанищен контрол (ОВ L 131, 28.5.2009 г., стр. 57).

¹¹ Директива 2002/59/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 юни 2002 г. за създаване на система на Общността за контрол на движението на корабите и за информация и отменяща Директива 93/75/ЕИО на Съвета (ОВ L 208, 5.8.2002 г., стр. 10).

*капитана на кораба, както и всякаква друга информация от лица,
участващи в експлоатацията на кораба, включително пилоти.*

- (15) *Нередности или информация, които пораждаат подозрение за извършено незаконно изхвърляне, могат да бъдат открити по време на проверка по реда на държавния пристанищен контрол. В този случай извършването на нова проверка може да не е необходимо или да не е достатъчно ефективно. Вместо това държавата членка може да предприеме други подходящи действия, например задържане на кораба, образуване на производство или предприемане на коригиращи мерки.*
- (16) При определяне на размера на санкциите, които трябва да се наложат на замърсителя, националните административни и съдебни органи следва да вземат предвид всички съответни обстоятелства, **включително наличието на рецидив на замърсяване от кораб**. Като се има предвид разнообразното естество на замърсяващите вещества, обхванати от Директива 2005/35/ЕО, и значението на съгласуваното прилагане на санкциите в целия Съюз с оглед на трансграничния характер на уреденото поведение, следва да се насърчава по-нататъшното сближаване и ефективност на размера на санкциите **чрез обмен на информация и мнения** относно критериите за **определянето и** прилагането на санкции за изхвърлянето на различни замърсяващи вещества. За да се **гарантира ефективното прилагане на санкциите и да се постигнат целите на настоящата директива, е от решаващо значение да се улесни обменът на опит и най-добри практики между националните компетентни органи на държавите членки. Освен това, въз основа на информацията, получена от посочения обмен на информация и мнения, Комисията може да предложи по-конкретни насоки, включително относно конкретни видове замърсяващи вещества и чувствителни области, пораждащи безпокойство.**

- (17) Когато държава членка подозира, че кораб, доброволно намиращ се в пристанище или на терминал във водите на държава членка, е извършил незаконно изхвърляне, следва да се извърши подходяща инспекция, за да се установят обстоятелствата. С цел да се съдейства на държавите членки при изпълнението на задълженията им за инспекция на такива кораби съгласно Директива 2005/35/ЕО, в приложение I към Директива 2005/35/ЕО е поместен неизчерпателен списък с нередности или информация, които следва да бъдат взети предвид от компетентните органи във всеки отделен случай, когато се определя дали даден кораб трябва да се счита за съмнителен.
- (18) Съпътстващите мерки за сътрудничество и задълженията за докладване на държавите членки не са достатъчни, за да може да се извърши пълен анализ по въпроса дали на замърсителите се налагат ефективни, пропорционални и възпиращи санкции и за да може на Комисията да се предоставят адекватни данни за целите на мониторинга на осигуряването на спазването на Директива 2005/35/ЕО. С цел да се гарантира ефективното и съгласувано осигуряване на спазване на Директива 2005/35/ЕО обменът на информация, *опит и най-добри практики* следва да бъде улеснен чрез засилване на сътрудничеството, като същевременно се гарантира, че на Комисията се предоставят адекватни данни, за да се даде възможност за подходящ мониторинг на осигуряването на спазването на Директива 2005/35/ЕО.

- (19) *За да се подобри информацията, която е необходима за ефективното прилагане на настоящата директива, държавите членки разполагат със съответните механизми за докладване, например докладване в рамките на регионалните морски конвенции и други договорености за регионално сътрудничество, каквито са Споразумението от Бон, Мрежата за Северно море от следователи и прокурори и Мрежата от прокурори за престъпленията срещу околната среда в региона на Балтийско море.*
- (20) Съществуващата спътникова услуга CleanSeaNet, с която органите на държавите членки се уведомяват за възможно незаконно изхвърляне, следва допълнително да бъде подобрена, за да включва информация относно допълнителни замърсяващи вещества, попадащи в обхвата на Директива 2005/35/ЕО. Информацията, свързана с възможно или действително изхвърляне, докладвано от държавите членки в съответствие с Директива 2005/35/ЕО, и с други бази данни на Съюза в областта на морската безопасност, например Системата на Съюза за морска информация и обмен, създадена с Директива 2002/59/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (SafeSeaNet), и базата данни за проверките, създадена с Директива 2009/16/ЕО (THETIS), следва да бъде включена и разпространявана в лесен за ползване електронен формат до националните органи, участващи системата за осигуряване на спазването, за да се улесни навременната им реакция спрямо такива възможни случаи на незаконно изхвърляне. Когато тази информация се отнася до действително или възможно изхвърляне на остатъци от СПОГ от кораб, тя следва да се разпространява автоматично, *например чрез* специалния модул на THETIS, създаден съгласно Решение за изпълнение (ЕС) 2015/253 на Комисията¹² (THETIS-EU), за да се съдейства на държавите членки при действията по осигуряване на спазването, предприети в съответствие с Директива (ЕС) 2016/802. ■

¹²

Решение за изпълнение (ЕС) 2015/253 на Комисията от 16 февруари 2015 г. за определяне на правилата относно вземането на проби и докладването съгласно Директива 1999/32/ЕО на Съвета по отношение на съдържанието на сяра в корабните горива (ОВ L 41, 17.2.2015 г., стр. 55).

- (21) *За да се гарантира ефективният мониторинг на прилагането на настоящата директива от всички държави членки, в рамките на 66 месеца от датата на влизане в сила на настоящата директива за изменение всяка държава членка следва да осигури цифров анализ на всички сигнали с висока степен на надеждност. В рамките на този срок всички държави членки следва също така да посочат дали проверяват посочените сигнали с висока степен на надеждност, изпращани от CleanSeaNet всяка година, като се стремят да проверяват най-малко 25% от сигналите с висока степен на надеждност. В този контекст „проверка“ означава всички последващи действия на компетентните органи по сигнал, изпратен от CleanSeaNet, с цел да се определи дали въпросният сигнал съответства на незаконно изхвърляне. Ако дадена държава членка не провери даден сигнал, тя следва да посочи причините за това.*
- (22) *„Сигнали с висока степен на надеждност“ следва да се разбират като отнасящи се до улавяне на сигнали от CleanSeaNet от клас А, когато са свързани с възможно изхвърляне на замърсяващи вещества съгласно анекси I и II към Марпол 73/78. По отношение на замърсяващите вещества съгласно други анекси към Марпол 73/78, които понастоящем не се наблюдават от CleanSeaNet, към момента не може да бъде установен подход за степента на надеждност. Комисията, със съдействието на Европейската агенция по морска безопасност (ЕАМБ), ще разработи полуавтоматизирани проверки на сателитни изображения на замърсяващи вещества по други анекси към Марпол 73/78, за да се установи възможността за определяне на тяхната степен на надеждност. Дейностите за проверка могат да включват редица действия от страна на няколко компетентни органа, например проверка на място, сравняване на откритото чрез спътник с наличните на национално равнище допълнителни данни и проверки по реда на държавния пристанищен контрол.*

- (23) *До тази информация от компетентните органи следва да бъде предоставен достъп на органите на други държави членки, за които тя представлява интерес поради функциите им на пристанищни държави на следващото пристанище на акостиране, крайбрежни държави, засегнати от възможното изхвърляне, или държави на знамето на кораба, с цел да се улесни ефективното и своевременно трансгранично сътрудничество, да се сведе до минимум административната тежест на действията по осигуряване на спазването и в крайна сметка да се наложат ефективни санкции на нарушителите за нарушения на Директива 2005/35/ЕО. Следва да се насърчава и използването на нови технологии като безпилотни летателни апарати и техники за подпомагане на вземането на решения, например изкуствен интелект.*
- (24) *Като част от оценката и прегледа на настоящата директива Комисията следва да оцени честотата на проверки за държавите членки и следва да разгледа възможността, ако е целесъобразно, да предложи по-висока честота на проверки от предвиденото в настоящата директива, въз основа на технологичното развитие и конкретните обстоятелства и възможности на държавите членки.*
- (25) *Следва да се отчете, че обстоятелствата в крайбрежните държави членки се различават в значителна степен от гледна точка на географското им местоположение, размера на водните площи, над които те упражняват юрисдикция, и гъстотата на морския трафик, както и на техните ресурси и икономически ефективен достъп до наличните технологии и средства за откриване, проверка и събиране на доказателства във връзка с незаконно изхвърляне.*

- (26) Подгрупата по въпросите на отпадъците от кораби, създадена в рамките на Европейския форум за устойчиво корабоплаване и обединяваща широк кръг от експерти в областта на замърсяването от експлоатацията на кораби и управлението на отпадъците от кораби, беше закрыта през декември 2017 г. поради началото на междуинституционалните преговори *във връзка с* Директива (ЕС) 2019/883. Тъй като тази временна подгрупа осигури ценни насоки и експертен опит на Комисията, следва да бъде създадена подобна експертна група с мандат за обмен на опит по прилагането на настоящата директива, за да се съдейства на държавите членки при изграждането на техния капацитет за откриване и проверка на инциденти, свързани със замърсяване, и да се осигури ефективното спазване на Директива 2005/35/ЕО.
- (27) ЕАМБ следва да предостави необходимата подкрепа на Комисията, за да се гарантира прилагането на настоящата директива.

- (28) Държавите членки следва да докладват на Комисията информацията, необходима за осигуряването на подходящия мониторинг на прилагането на Директива 2005/35/ЕО. С цел да се ограничи административната тежест и да се съдейства на Комисията при анализирането на предоставените от държавите членки данни, тази информация следва да се докладва от държавите членки чрез специален инструмент за докладване по електронен път, *разработен от Комисията*. Тази информация следва да се анонимизира, когато се отнася до санкции, наложени на физически лица или засягащи физически лица. За да се гарантира, че докладваната в съответствие с Директива 2005/35/ЕО информация е съпоставима по вид между държавите членки и се събира въз основа на хармонизиран електронен формат и процедура за докладване, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 *на Европейския парламент и на Съвета*¹³.
- (29) С цел да се съдейства на държавите членки за развитието на техния капацитет по отношение на ефективното осигуряване на спазването на Директива 2005/35/ЕО от националните административни и съдебни органи, Комисията, *със съдействието на ЕАМБ*, на държавите членки следва да предоставят насоки и обучение, свързани, наред с другото, с най-добрите методи и практики за откриване, проверка и събиране на доказателства, както и насоки относно съответните регулаторни промени в Марпол 73/78 и относно наличните технологични разработки, включително нови цифрови инструменти, за да се улеснят ефективните, икономически ефективни и целенасочени действия за осигуряване на спазването.

¹³

Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

- (30) За да се повиши обществената осведоменост относно случаите на изхвърляне, свързани със замърсяване от кораби, и да се подобри опазването на околната среда, предоставената от държавите членки информация относно прилагането на Директива 2005/35/ЕО следва да бъде предоставена на разположение на обществеността в рамките на общ за Съюза обзор и да включва информацията, посочена в приложение II към Директива 2005/35/ЕО. Целта на Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета¹⁴ е да гарантира правото на достъп до информация за околната среда в държавите членки в съответствие с Конвенцията за достъпа до информация, участието на обществеността в процеса на вземането на решения и достъпа до правосъдие по въпроси на околната среда¹⁵ (известна също така като „Конвенцията от Орхус“), по която Съюзът е страна. Комисията следва да запази поверителността на получената от държавите членки информация, без да се засяга Директива 2003/4/ЕО.
- (31) С Директива (ЕС) 2019/1937 на Европейския парламент и на Съвета¹⁶ се установяват минималните стандарти за подаване на сигнали за нарушения на правото на Съюза, включително **нарушения на** Директива 2005/35/ЕО, както и за защита на лицата, подаващи сигнали за такива нарушения. Държавите членки следва по-специално да гарантират предоставянето на защита, **подкрепа и съдействие, когато е предвидено съгласно** Директива (ЕС) 2019/1937, на членовете на екипажа, попадащ в обхвата на **посочената директива**, които подават сигнал за действително или възможно незаконно изхвърляне.

¹⁴ Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2003 г. относно обществения достъп до информация за околната среда и за отмяна на Директива 90/313/ЕИО на Съвета (ОВ L 41, 14.2.2003 г., стр. 26).

¹⁵ **ОВ L 124, 17.5.2005 г., стр. 4.**

¹⁶ Директива (ЕС) 2019/1937 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2019 г. относно защитата на лицата, които подават сигнали за нарушения на правото на Съюза (ОВ L 305, 26.11.2019 г., стр. 17).

Освен съществуващите канали за подаване на сигнали, осигурени на национално равнище, които са уредени в Директива (ЕС) 2019/1937, Комисията следва да осигури централизиран онлайн външен канал за подаване на сигнали за докладване на случаи на действително или възможно незаконно изхвърляне и да препраща такива сигнали към засегнатите държави членки, които впоследствие следва да обработват тези сигнали в съответствие с Директива (ЕС) 2019/1937, включително по отношение на потвърждението за получаване, адекватната обратна информация и последващите действия.

Когато в контекста на настоящата директива се обработват лични данни, се прилага правото на Съюза относно защитата на личните данни, и по-специално регламенти (ЕС) 2016/679¹⁷ и (ЕС) 2018/1725¹⁸ на Европейския парламент и на Съвета. Комисията следва да гарантира запазването на поверителността на данните за самоличността на лицата, подаващи сигнали за нередности, включително, когато е необходимо, чрез ограничаване на упражняването на определени права за защита на данните на засегнатите лица, например на лицата, посочени в сигнала като участници във възможно незаконно изхвърляне в съответствие с член 25, параграф 1, букви в) и з) и член 25, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2018/1725 ■ , доколкото и докогато е необходимо за предотвратяване и предприемане на мерки по отношение на опити за възпрепятстване на подаването на сигнали или за възпрепятстване, осуетяване или забавяне на последващи действия, по-специално разследвания, или опити за установяване на самоличността на лицата, подаващи сигнали за нередности. ***Тези ограничения следва да са съобразени със същността на основните права и свободи и да бъдат необходими и пропорционални мерки***

¹⁷ ***Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).***

¹⁸ ***Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).***

в демократичното общество, служещи за защита на важни цели от широк обществен интерес за Съюза или за държава членка, включително защита на субекта на данни или на правата и свободите на други лица.

- (32) В ИМО продължават обсъжданията по отношение на нови екологични проблеми във връзка с международното корабоплаване, които водят до замърсяване *на морската среда. Тези обсъждания могат да доведат до приемането на нови разпоредби в рамките на Марпол 73/78, които да включат в обхвата на посочената конвенция други видове замърсители, например морските пластмасови отпадъци и разпиляването на пластмасови гранули. При бъдещ преглед следва да се оцени възможността за изменение на обхвата на Директива 2005/35/ЕО с цел да се осигури последователен, ефикасен и ефективен режим на осигуряване на спазването, както и налагането на възпиращи санкции. В рамките на посочения преглед следва също така да се оценят начините за подобряване на спътниковото наблюдение на изгубени контейнери, които може да включват вредни вещества. Комисията следва също така да разгледа взаимодействието на настоящата директива с други имащи отношение законодателни актове на Съюза относно замърсяването на морската среда, например директиви 2008/56/ЕО¹⁹, (ЕС) 2016/802 и (ЕС) .../...²⁰⁺ на Европейския парламент и на Съвета, включително относно докладването във връзка с прекомерен подводен шум и относно замърсяването на въздуха, например със сажди, прахови частици (PM), азотни оксиди (NO_x) и серни оксиди (SO_x), което води до вреди за биологичното разнообразие и живите ресурси в морските екосистеми, както и до опасности за човешкото здраве и влошаване на качеството при използване на морската вода и устойчивото използване на морските стоки и услуги, като по този начин*

¹⁹ Директива 2008/56/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 юни 2008 г. за създаване на рамка за действие на Общността в областта на политиката за морска среда (Рамкова директива за морска стратегия) (ОВ L 164, 25.6.2008 г., стр. 19).

²⁰ Директива (ЕС) .../... на Европейския парламент и на Съвета от ... относно ... (ОВ L,/....., ELI:.....).

⁺ ОБ: Моля, въведете в текста номера на директивата, съдържащ се в документ PE-CONS 88/24 (2022/0347(COD)), и въведете номера, датата, заглавието и данните за публикацията в ОБ на посочената директива в бележката под линия.

възпрепятства извършването на други морски дейности, например риболова, туризма и отдиха в крайбрежните зони.

- (33) *Държавите членки без пряк достъп до море или без морски пристанища не могат да прилагат определени разпоредби на настоящата директива поради посочените географски причини. За да се избегне налагането на непропорционална административна тежест върху съответните държави членки, те следва да не бъдат задължени да транспонират и прилагат някои от разпоредбите на настоящата директива.*
- (34) Тъй като целите на настоящата директива не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите членки поради трансграничния характер на вредите, които могат да бъдат незаконно изхвърляне, попадащо в обхвата на настоящата директива, и наличието на ефективни, пропорционални и възпиращи санкции в рамките на Съюза за такова изхвърляне, а поради обхвата и последиците на предложеното действие могат да бъдат постигнати по-добре на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящата директива не надхвърля необходимото за постигане на тези цели.

- (35) Настоящата директива зачита основните права и спазва принципите, признати по-специално в Хартата на основните права на Европейския съюз, включително защитата на личните данни, правото на ефективни правни средства за защита и на справедлив съдебен процес, презумпцията за невиновност и правото на защита, принципите на законност и пропорционалност на престъпленията и санкциите, както и правото на всеки да не бъде съден или наказван два пъти в рамките на наказателно производство за едно и също престъпление. Настоящата директива има за цел да осигури пълното зачитане на тези права и принципи и следва да бъде прилагана в съответствие с тях.
- (36) Европейският надзорен орган по защита на данните беше консултиран в съответствие с член 42, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1725 и прие становище на 25 юли 2023 г.
- (37) ■ Директива 2005/35/ЕО следва да бъде *съответно* изменена,

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1
Изменения на Директива 2005/35/ЕО

Директива 2005/35/ЕО се изменя, както следва:

- 1) Заглавието се заменя със следното:

„Директива 2005/35/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 септември 2005 г. относно прилагането на международни стандарти в областта на замърсяването от кораби и относно въвеждането на **административни** санкции за нарушения, свързани със замърсяване“;

- 2) Член 1 се заменя със следното:

„Член 1

Цел

1. Целта на настоящата директива е да се включат в правото на Съюза международни стандарти относно замърсяването от кораби и да се гарантира, че на **всяка компания или друго юридическо или физическо лице, носещи отговорност** за незаконно изхвърляне на замърсяващи вещества, се налагат подходящи ефективни, пропорционални и възпиращи административни санкции, за да се подобри морската безопасност и да се засили опазването на морската среда от замърсяване от кораби.

2. Настоящата директива не възпрепятства държавите членки да предприемат по-строги мерки в съответствие с **правото на Съюза и** международното право, като предвидят административни или наказателноправни санкции в съответствие с националното си право.“

3) Член 2 се заменя със следното:

„Член 2

Определения

За целите на настоящата директива се прилагат следните определения:

- 1) „Марпол 73/78“ означава Международната конвенция от 1973 г. за предотвратяване на замърсяването от кораби, **включително протоколите** към нея от 1978 г. **и 1997 г.**, в нейната актуална версия;
- 2) „замърсяващи вещества“ означава веществата, регулирани от анекс I (нефт), анекс II (вредни течни вещества в наливно състояние), анекс III (вредни вещества, превозвани по море в опакован вид), анекс IV (отпадъчни води от корабите) и анекс V (твърди отпадъци от корабите) към Марпол 73/78, и остатъците от системи за пречистване на отработени газове;

- 3) „остатъци от система за пречистване на отработени газове“ означава всеки материал, взет от промивната вода или отливната вода чрез система за обработка, заустена вода, която не отговаря на критериите за изхвърляне, или друг остатъчен материал, взет от система за пречистване на отработени газове (СПОГ) ■ в резултат на прилагането на метод за съответствие за намаляване на емисиите по смисъла на правило 4 от анекс VI към Марпол 73/78, който се използва като алтернатива по отношение на намаляването на емисиите спрямо стандартите, установени в правило 14 от анекс VI към Марпол 73/78, като се вземат предвид разработените от Международната морска организация (ИМО) насоки;
- 4) „изхвърляне“ означава всяко едно изхвърляне от кораб, както е посочено в член 2 от Марпол 73/78;
- 5) „кораб“ означава мореходен плавателен съд, независимо от неговия флаг, от всякакъв вид, плаващ в морска среда, включително кораби на подводни криле, кораби на въздушна възглавница, подводници и плаващи платформи;

- 6) „юридическо лице“ означава всеки правен субект, който притежава такъв статус съгласно приложимото национално право, с изключение на държавите, органите на публична власт, които упражняват държавна власт, или публичните международни организации;
- 7) „компания“ означава корабособственикът или всяка друга организация или лице, например управител или безрбоут чартър, което е поело отговорността за експлоатацията на кораба от корабособственика.“
- 4) Член 4 се заменя със следното:
- „Член 4
- Нарушения *и* изключения**
1. Държавите членки гарантират, че изхвърлянето на замърсяващи вещества в някое от пространствата по член 3, параграф 1 се счита за нарушение, освен когато:

- а) във връзка със замърсяващи вещества, уредени в анекс I към Марпол 73/78, **това изхвърляне** отговаря на условията, предвидени в правила 15, 34, 4.1, **4.2** или 4.3 от анекс I към Марпол 73/78 **и част II-A, раздел 1.1.1 от Международния кодекс за кораби, плаващи в полярни води („Полярният кодекс“)**;
- б) във връзка със замърсяващи вещества, уредени в анекс II към Марпол 73/78, **това изхвърляне** отговаря на условията, предвидени в правила 13, 3.1.1, **3.1.2** или 3.1.3 от анекс II към Марпол 73/78 **и част II-A, раздел 2.1 от Полярния кодекс**;
- в) във връзка със замърсяващи вещества, уредени в анекс III към Марпол 73/78, **това изхвърляне** отговаря на условията, предвидени в правило 8.1 от анекс III към Марпол 73/78;
- г) във връзка със замърсяващи вещества, уредени в анекс IV към Марпол 73/78, **това изхвърляне** отговаря на условията, предвидени в правила 3, 11.1 и 11.3 от анекс IV към Марпол 73/78 **и част II-A, раздел 4.2 от Полярния кодекс**;

- д) във връзка със замърсяващи вещества, уредени в анекс V към Марпол 73/78, **това изхвърляне** отговаря на условията, предвидени в правила 4.1, 4.2, 5, 6.1, 6.2 и 7 от анекс V към Марпол 73/78 и част II-А, раздел 5.2 от **Полярния кодекс** ; както и
- е) във връзка с остатъци от системи за пречистване на отработени газове **това изхвърляне** отговаря на условията, предвидени в правила 4, 14.1, 14.4, 14.6, 3.1.1 и 3.1.2 от анекс VI към Марпол 73/78, **като се вземат предвид насоките, разработени от ИМО, включително Резолюция МЕРС.340(77) в нейната актуална версия.**
2. Всяка държава членка предприема **всички необходими** мерки, за да гарантира, че **всяка компания или друго** физическо или юридическо лице, **които са извършили** нарушение по смисъла на параграф 1, се подвеждат под отговорност .“

5) Членове 5, 5а и 5б **се заличават**;

6) Член 6 се заменя със следното:

„Член 6

Мерки за осигуряване на спазването от кораби в рамките на пристанище на държава членка

- „1. Ако поради нередности или информация възникне подозрение, че кораб, доброволно намиращ се в пристанище на държава членка или на терминал във водите на държава членка, е бил замесен или е замесен в изхвърляне на замърсяващи вещества в някое от пространствата, посочени в член 3, параграф 1, съответната държава членка осигурява предприемането на подходяща инспекция или друго подходящо действие съгласно националното право, като взема предвид приложимите насоки, приети от ИМО.*
- 2. Ако инспекцията по параграф 1 от настоящия член разкрие факти, които може да са признак за нарушение по смисъла на член 4, засегнатата държава членка прилага разпоредбите на настоящата директива. Уведомяват се компетентните органи на съответната държава членка и на държавата на флага.*

3. В приложение I към настоящата директива се съдържа неизчерпателен списък с нередности или информация, **които да се вземат предвид при прилагането** на параграф 1 от настоящия член.“

7) Член 8 се заменя със следното:

„Член 8

Административни санкции

1. Без да се засягат задълженията на държавите членки съгласно Директива (ЕС) 2024/1203 на Европейския парламент и на Съвета^{*}, държавите членки установяват система от административни санкции **по смисъла на своята национална правна система** за нарушение на националните разпоредби, въвеждащи член 4 ▯ от настоящата директива, и гарантират тяхното прилагане. Предвидените административни санкции трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи.
2. Държавите членки гарантират, че въведените при транспонирането на настоящата директива **административни** санкции включват глоби, които се налагат на компанията, **носеща отговорност за** нарушението ▯ .

3. *Когато в правната система на държавата членка не са предвидени административни санкции, настоящият член може да се прилага по такъв начин, че санкциите, включително посочените в параграф 2 глоби, да се налагат по инициатива на компетентния орган и да се налагат от компетентните национални съдилища, като същевременно се гарантира, че тези правни средства за защита са ефективни и последиците им са равностойни на административните глоби, налагани от компетентните органи. При всички случаи санкциите, налагани в съответствие с настоящия параграф, трябва да са ефективни, пропорционални и възпиращи и да се прилагат в съответствие с разпоредбите на настоящата директива. Съответните държави членки уведомяват Комисията в срок до ... [30 месеца след датата на влизане в сила на настоящата директива за изменение] за законовите разпоредби, които приемат съгласно настоящия параграф, и я уведомяват без забавяне за всяко последващо изменение на съответното законодателство, както и за всяко изменение, което го засяга.*

* Директива (ЕС) 2024/1203 на Европейския парламент и на Съвета от 11 април 2024 г. относно защитата на околната среда чрез наказателно право и за замяна на директиви 2008/99/ЕО и 2009/123/ЕО (ОВ L, 2024/1203, 30.4.2024 г., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1203/oj>).“

8) Членове 8а, 8б и 8в се заличават;

9) Вмъква се следният член■ :

„Член 8г

Ефективно прилагане на санкции

1. *С цел да се гарантира, че санкциите са ефективни, пропорционални и възпиращи*, държавите членки гарантират, че при определяне и прилагане на вида и размера на административната санкция на **компания или друго юридическо или** физическо лице, за **които** компетентните органи са установили, че **носят отговорност в съответствие с член 8** за нарушение по смисъла на член 4 ■ , компетентните органи вземат предвид всички относими обстоятелства, свързани с нарушението, **и по-специално**:

- а) естеството, тежестта и продължителността на изхвърлянето;
- б) формата на вината *или степента на отговорността* на отговорното лице *по смисъла на правната система на съответната държава членка*;
- в) причинената от изхвърлянето вреда за околната среда или човешкото здраве, *включително, когато е приложимо, съответното въздействие върху риболова, туризма и крайбрежните общности*;
- г) *финансовите възможности* на *носещата отговорност компания или на другото носещо отговорност* юридическо или физическо лице;
- д) икономическите ползи, които са получени или се очаква да бъдат получени *от компанията или от другото* юридическо или физическо лице, *носещи отговорност за* нарушението, *когато е приложимо*;
- е) предприетите от *носещата отговорност компания или другото носещо отговорност* юридическо или физическо лице мерки за предотвратяване на изхвърлянето или за смекчаване на въздействието от него;

- ж) степента на съдействие на **носещата отговорност компания или другото носещо отговорност** юридическо или физическо лице с компетентния орган, включително всяко действие, насочено към заобикаляне или възпрепятстване на подходяща проверка или друго разследване от компетентен орган; както и
- з) всяко предишно нарушение, **свързано със замърсяване от кораби, на носещата отговорност компания или другото носещо отговорност** юридическо или физическо лице.

2. *Държавите членки не определят и не прилагат административни санкции за нарушения по настоящата директива на равнище, което е твърде ниско, за да се гарантират ефективността, пропорционалността и възпиращият характер и на съответните санкции.*“

10) Член 10 се заменя със следното:

„Член 10

Обмен на информация и опит

1. За целите на настоящата директива държавите членки и Комисията, **със съдействието на Европейската агенция по морска безопасност (ЕАМБ)**, си сътрудничат при обмена на информация, като се основават на Системата на Съюза за морска информация и обмен, предвидена в член 22а, параграф 3 от Директива 2002/59/ЕО на Европейския парламент и на Съвета* (SafeSeaNet), с цел:

- а) увеличаване на информацията, необходима за ефективното прилагане на настоящата директива, по-специално осигурената чрез създадената с настоящата директива европейска спътникова услуга за откриване на замърсяване (CleanSeaNet) *и чрез други свързани с докладването механизми*, с оглед на разработването на надеждни методи за проследяване на замърсяващи вещества в морето;
- б) разработване и въвеждане на подходяща система за контрол и мониторинг, обединяване на информацията, предоставена съгласно буква а), с информацията, предоставена *от Комисията на държавите членки* в SafeSeaNet, *THETIS-EU* и други информационни бази данни и инструменти на Съюза **■**, с цел да се улеснят ранното идентифициране и мониторингът на кораби, изхвърлящи замърсяващи вещества, с оглед на оптимизирането на предприетите от националните органи действия по осигуряване на спазването;

- в) оптимално използване на информацията, предоставена в съответствие с букви а) и б) от настоящия параграф, както и информацията, докладвана от държавите членки съгласно член 10а, за да се улеснят достъпът до такава информация и нейният обмен между компетентните органи, както и с органите на други държави членки и Комисията; както и
- г) гарантиране, че в срок до... 66 месеца от датата на влизане в сила на настоящата директива за изменение] компетентните органи са започнали да *анализират по цифров път всички сигнали с висока степен на надеждност и посочване дали проверяват тези изпращани от CleanSeaNet сигнали с висока степен на надеждност всяка година, като се стремят да* проверяват най-малко *25%* от сигналите *с висока степен на надеждност, като „да проверят“ означава всички последващи действия от страна на компетентните органи във връзка със сигнал, изпратен от CleanSeaNet, за да се определи дали сигналът съответства на незаконно изхвърляне. Ако дадена държава членка не провери сигнал, тя следва да посочи причините за това.*

2. *Държавите членки гарантират, че информацията за големи инциденти, свързани със замърсяване от кораби, се разпространява своевременно до съответните риболовни и крайбрежни общности.*
3. Комисията създава организация за обмен на опит между националните органи на държавите членки и експерти, включително такива от частния сектор, гражданското общество и профсъюзите, по отношение на прилагането на настоящата директива в рамките на Съюза, за да се установят общи практики и насоки във връзка с осигуряването на спазването на настоящата директива. ■
4. *Комисията осигурява организирането на обмен на опит и най-добри практики между националните компетентни органи на държавите членки относно начините да се гарантира ефективното определяне и прилагане на санкции. Въз основа на този обмен на информация Комисията може да предложи насоки, включително относно видовете замърсяващи вещества и чувствителните области, пораждащи безпокойство.*

* Директива 2002/59/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 юни 2002 г. за създаване на система на Общността за контрол на движението на корабите и за информация и отменяща Директива 93/75/ЕИО на Съвета (ОВ L 208, 5.8.2002 г., стр. 10).“

11) Вмъкват се следните членове ■ :

„Член 10а

Докладване

1. Комисията създава инструмент за докладване по електронен път за целите на събирането и обмена на информация между държавите членки и Комисията относно привеждането в действие на предвидената в настоящата директива система за осигуряване на спазването.
2. Държавите членки гарантират, че чрез посочения в параграф 1 инструмент за докладване по електронен път се докладва следната информация, свързана с действията, предприети от техните компетентни органи:
 - а) информация, свързана с последващите действия от страна на компетентните органи по сигнал, изпратен чрез CleanSeaNet, или причините да не се предприемат последващи действия по такъв сигнал – **възможно най-бързо** след приключване на последващите действия или след вземането на решение да не се предприемат последващи действия;

- б) информация, свързана с предприетите в съответствие с член 6 инспекции или други подходящи действия – **възможно най-бързо** след приключване на инспекцията или другите подходящи действия;
- в) информация, свързана с предприетите в съответствие с член 7 действия – **възможно най-бързо** след приключване на действията; **както и**
- г) информация, свързана с наложените в съответствие с настоящата директива санкции, **след приключването на административното и, когато е приложимо, съдебното производство** – без ненужно забавяне и при всички случаи до 30 юни всяка година за санкциите, наложени през предходната календарна година. Когато информацията, свързана със санкции, включва лични данни, тази информация се анонимизира.

3. За да се гарантира еднаквото прилагане на настоящия член, Комисията може чрез актове за изпълнение да установи подробни правила относно процедурата за докладване на информацията, посочена в параграф 2, включително да определи вида на информацията, която трябва да се докладва. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата за разглеждане, посочена в член 13.
4. Държавите членки уведомяват Комисията кои органи имат достъп до инструмента за докладване по електронен път, посочен в параграф 1.

Член 10б

Обучение

Комисията, *със съдействието на ЕАМБ и като си сътрудничи с държавите членки*, улеснява развитието на капацитета на държавите членки, като осигурява, когато е целесъобразно, обучение на органите, отговорни за откриването и проверката на нарушения, попадащи в обхвата на настоящата директива, и налагането на санкции или други мерки вследствие на такива нарушения.

Член 10в

Публикуване на информация

1. Въз основа на информацията, докладвана от държавите членки в съответствие с член 10а, Комисията предоставя на разположение на обществеността редовно актуализиран общ за Съюза обзор на прилагането и осигуряването на спазването на настоящата директива, *след приключването на съответното административно и съдебно производство, когато е приложимо. Когато информацията, свързана със санкциите, включва лични данни или чувствителна търговска информация, тази информация се анонимизира. Този обзор включва информацията, посочена в приложение II към настоящата директива.*
2. Без да се засяга Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета*, Комисията предприема необходимите мерки за запазване поверителността на информацията, получена при прилагането на настоящата директива.

Член 10г

Защита на лицата, които подават сигнали за възможни нарушения, **и защита на техните лични данни**

1. Комисията разработва **■** поверителен онлайн външен канал за подаване на сигнали, **осигурява достъп до него и го поддържа**, за да получава сигнали по смисъла на Директива (ЕС) 2019/1937 на Европейския парламент и на Съвета ^{**} относно възможни нарушения на настоящата директива, като предава тези сигнали на съответните държави членки.
2. Държавите членки гарантират, че националните компетентни органи, получаващи сигнали за нарушения на настоящата директива, подадени чрез посочения в параграф 1 канал, извършват разследвания, **предприемат действия в тази връзка, когато е целесъобразно**, предоставят обратна информация **своевременно** и предприемат последващи действия по тези сигнали в съответствие с Директива (ЕС) 2019/1937.

3. **В съответствие с член 25, параграф 1, букви в) и з) от Регламент (ЕС) 2018/1725** на Европейския парламент и на Съвета^{***} **и с член 25, параграф 2 от него** Комисията може да ограничи прилагането на членове 4, 14 – 22, 35 и 36 от посочения регламент по отношение на субектите на данни, които са обект на сигнала, подаден чрез посочения в параграф 1 **от настоящия член** канал, или са посочени в него и които не са субектите на данни, подаващи този сигнал. Това ограничение може да се прилага само за срока, необходим за разследване на посочения в параграф 2 **от настоящия член** сигнал от компетентните органи на държавите членки.

* Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2003 г. относно обществения достъп до информация за околната среда и за отмяна на Директива 90/313/ЕИО на Съвета (ОВ L 41, 14.2.2003 г., стр. 26).

** Директива (ЕС) 2019/1937 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2019 г. относно защитата на лицата, които подават сигнали за нарушения на правото на Съюза (ОВ L 305, 26.11.2019 г., стр. 17).

*** Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).“

12) Членове 11 и 12 се заличават;

13) Вмъква се следният член■ :

„Член 12а

Оценка и преглед

1. В срок до ... [90 месеца от датата на влизане в сила на настоящата директива за изменение] Комисията извършва оценка на настоящата директива. Тази оценка се основава най-малко на:

- а) опита, натрупан при прилагането на настоящата директива;
- б) информацията, докладвана от държавите членки съгласно член 10а, и общия за Съюза обзор, представен в съответствие с член 10в;

в) взаимодействието на настоящата директива с друго приложимо международно право и право на Съюза в областта на опазването на морската среда и морската безопасност; както и

г) най-новите данни и научни констатации.

2. Като част от прегледа Комисията оценява възможността за изменение на обхвата на настоящата директива, ако е целесъобразно, с оглед на **нови или актуализирани** международни стандарти за предотвратяване на замърсяването **■** от кораби, което е предмет на **действащи и бъдещи разпоредби на** Марпол 73/78, **например пластмасови** морски отпадъци, загуба на контейнери **и** разсипване на пластмасови гранули **■** .“

14) Член 13 се заменя със следното:

„Член 13

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от Комитета по морската безопасност и предотвратяването на замърсяването от кораби (КМБПЗК), създаден с член 3 от Регламент (ЕО) № 2099/2002 на Европейския парламент и на Съвета*. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета**.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011 и член 5 от Регламент (ЕО) № 2099/2002.

* Регламент (ЕО) № 2099/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 5 ноември 2002 г. за създаване на Комитет по морската безопасност и предотвратяването на замърсяването от кораби (КМБПЗК) и за изменение на регламентите относно безопасността на морския транспорт и предотвратяването на замърсяването от кораби (ОВ L 324, 29.11.2002 г., стр. 1).

** Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).“

- 15) Членове 14 и 15 се заличават;

16) Член 16 се заменя със следното :

„Член 16

Транспониране

1. Държавите членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива, до 1 април 2007 г. и незабавно информират Комисията за това.
2. ***Държавите членки без пряк достъп до море или без морски пристанища не са задължени да транспонират и прилагат член 6 и член 7, параграф 2 от настоящата директива.***

- 17) Единственото приложение се заменя с текста, съдържащ се в приложението към настоящата директива.

Член 2

Транспониране

1. Държавите членки приемат и публикуват законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива, в срок до ... ***[30 месеца от датата на влизането в сила на настоящата директива за изменение]***.

Когато държавите членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите членки.

2. Държавите членки съобщават на Комисията текста на разпоредбите на националното право, които приемат в областта, уредена с настоящата директива, и всяко(всички) последващо(и) изменение(я), което(които) ги засяга(т).

Член 3

Прилагане на Директива 2009/123/ЕО

По отношение на нарушенията, които трябва да се разглеждат като престъпления съгласно Директива 2005/35/ЕО, изменена с Директива 2009/123/ЕО, и съответните санкции, държавите членки, които не са обвързани от Директива (ЕС) 2024/1203, остават обвързани от Директива 2005/35/ЕО, изменена с Директива 2009/123/ЕО.

Член 4

Влизане в сила

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 5

Адресати

Адресати на настоящата директива са държавите членки.

Съставено в ...на

За Европейския парламент

За Съвета

Председател

Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

„Приложение I

Неизчерпателен списък на нередностите или информацията, посочени в член 6

1. Всички нередности по отношение на нефта и други съответни дневници или по отношение на други неточности, свързани с възможно изхвърляне, открити по време на **проверки**, извършени съгласно Директива 2009/16/ЕО¹ от съответната държава членка, от друга държава членка или от държава, подписала Парижкия меморандум за разбирателство за държавния пристанищен контрол, при предишно влизане в пристанище на кораба.
2. Всички нередности по отношение на предаването на отпадъци от експлоатацията на кораб или уведомлението във връзка с тях съгласно изискването на Директива (ЕС) 2019/883 на Европейския парламент и на Съвета², които са настъпили в съответната държава членка или в държавата членка на предишно влизане в пристанище на кораба.

¹ Директива 2009/16/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. относно държавния пристанищен контрол (ОВ L 131, 28.5.2009 г., стр. 57).

² Директива (ЕС) 2019/883 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. относно пристанищните приемни съоръжения за предаване на отпадъци от кораби, за изменение на Директива 2010/65/ЕС и за отмяна на Директива 2000/59/ЕО (ОВ L 151, 7.6.2019 г., стр. 116).

3. Всички нередности по отношение на несъответствие с критериите за използване на СПОГ, използвани като методи за намаляване на емисиите, предвидени в приложение II към Директива (ЕС) 2016/802 на Европейския парламент и на Съвета³, която се позовава на Насоките от 2009 г. за СПОГ, съдържащи се в Резолюция МЕРС.184(59), заменени от Насоките от 2021 г. за СПОГ, съдържащи се в Резолюция МЕРС.340(77).
4. Всяка информация, получена от друга държава членка, свързана с възможно незаконно изхвърляне от кораб, получена чрез предвидените в Директива 2002/59/ЕО на Европейския парламент и на Съвета⁴ процедури, включително всяко доказателство или евентуално заключение за умишлено изхвърляне на нефт или други нарушения на Марпол 73/78, съобщени от брегови станции на държава членка на бреговите станции в засегнатата държава членка в съответствие с член 16 от посочената директива, или инциденти или произшествия, докладвани от капитана на кораб на бреговата станция на засегнатата държава членка в съответствие с член 17 от посочената директива;
5. Всяка друга информация от лица, участващи в експлоатацията на кораба, включително пилоти, от която може да се направи извод за нередности, свързани с възможно нарушение на задълженията по настоящата директива.

³ Директива (ЕС) 2016/802 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно намаляването на съдържанието на сяра в определени течни горива (ОВ L 132, 21.5.2016 г., стр. 58).

⁴ Директива 2002/59/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 юни 2002 г. за създаване на система на Общността за контрол на движението на корабите и за информация и отменяща Директива 93/75/ЕИО на Съвета (ОВ L 208, 5.8.2002 г., стр. 10).

Приложение II

Информация, която трябва да бъде включена в *публикувания от Комисията общ* за Съюза обзор, посочен в член 10в

1. За всеки инцидент, свързан със замърсяване, който е проверен и потвърден от държава членка, публикуваната *от Комисията* в съответствие с член 10в информация в общия за Съюза обзор включва:
 - а) дата на инцидента;
 - б) идентификационни данни на кораба, участвал в инцидента;
 - в) място (географска ширина и дължина) на инцидента, свързан със замърсяване;
 - г) мащаб на инцидента, свързан със замърсяване (площ и дължина), ако е приложимо;
 - д) вид замърсител;

- е) участваща(и) държава(и) членка(и);
- ж) описание на дейностите за проверка на инцидента, свързан със замърсяване;
- з) дата и час на дейностите за проверка и използваните активи за дейностите за проверка;
- и) подробни данни за наложената административна санкция.

2. За всяка държава членка обобщената информация, съдържаща се в общия за Съюза обзор, публикуван *от Комисията* в съответствие с член 10в, включва:

- а) брой на въведените в CleanSeaNet възможни открити инциденти, свързани със замърсяване■ ;
- б) брой на въведените в CleanSeaNet възможни инциденти, свързани със замърсяване, проверени на място от държавите членки;

- в) *брой на въведените в CleanSeaNet възможни инциденти, свързани със замърсяване, проверени по друг начин от държавите членки;*
- г) *брой на потвърдените след проверка инциденти, свързани със замърсяване (подробно за район: териториално море, ИИЗ, открито море);*
- д) *брой идентифицирани нарушители;*
- е) *брой на случаите, в които е наложена санкция.*

3. *Резюме, единствено за справочни цели, на съответните части от Марпол 73/78, което се актуализира, когато има промени в Марпол 73/78, които са от значение за настоящата директива.*